



## DRAFT 2015 AND 2016 AMENDMENTS TO ISPM 5: GLOSSARY OF PHYTOSANITARY TERMS (1994-001)

### Publication history

<b>Date of this document</b>	2018-01-16
<b>Document category</b>	Draft 2015 and 2016 Amendments to ISPM 5 ( <i>Glossary of phytosanitary terms</i> ) (1994-001)
<b>Current document stage</b>	From Standards Committee (SC) November 2017 to the Commission on Phytosanitary Measures (CPM) for adoption
<b>Major stages</b>	<p>CEPM (1994) added topic: 1994-001, Amendments to ISPM 5: Glossary of phytosanitary terms.</p> <p>2006-05 Standards Committee (SC) approved specification TP5</p> <p>2012-10 Technical Panel for the Glossary (TPG) revised specification</p> <p>2012-11 SC revised and approved revised specification, revoking Specification 1.</p> <p>2014-12 TPG drafted text (for draft Amendments approved by SC in 2015-05).</p> <p>2015-05 SC reviewed and approved for consultation.</p> <p>2015-12 TPG drafted text (for draft Amendments approved by SC in 2016-05).</p> <p>2016-05 SC approved for first consultation.</p> <p>2016-07 First consultation.</p> <p>2016-12 TPG reviewed consultation comments and adjusted the draft 2016 Amendments.</p> <p>The TPG recommended withdrawing the revision of “endangered area” from the draft 2016 Amendments because “endangered area” is defined in Article II of IPPC and the original definition is not incorrect. The misunderstandings that the revision could address are not sufficiently important to merit an “agreed interpretation” of the term. Instead, the Explanatory document on ISPM 5 (the “Annotated Glossary”), note 1, will be adjusted to clarify that the term “endangered area” should not be misinterpreted to mean an environmentally protected area in the ecological conservation sense.</p> <p>2017-05 SC-7 approved for second consultation.</p> <p>2017-10 Steward revised draft amendments based on comments.</p> <p>2017-11 SC reviewed and recommended the draft 2015 and 2016 Amendments to ISPM 5 to the CPM for adoption.</p>
<b>Notes</b>	<p>Note to Secretariat formatting this paper: formatting in definitions and explanations (strikethrough, bold, italics) needs to remain.</p> <p>“Kiln-drying” did not receive comments during first consultation and was therefore not open for comments in second consultation.</p> <p>2017-03-20 IPPC Secretariat corrected minor errors in the draft Amendments in consistency with TPG decisions.</p> <p><b>NOTE: The explanations for each proposal are presented only in the version of the draft Amendments presented to consultation and to the SC. For CPM, only the proposals will be presented. For full details on the discussions related to the specific terms, please refer to the meeting reports on the <a href="#">IPP</a>.</b></p>

## 1. ADDITION

### 1.1 “exclusion (of a pest)” (2010-008)

#### *Proposed addition*

<b>exclusion (of a pest)</b>	Application of <b>phytosanitary measures</b> to prevent the <b>entry</b> or <b>establishment</b> of a <b>pest</b> into an <b>area</b> [CPM, 2018]
------------------------------	---

## 2. REVISIONS

### 2.1 “contaminating pest”, “contamination” (2012-001)

#### *Original definitions*

<b>contaminating pest</b>	A <b>pest</b> that is carried by a <b>commodity</b> and, in the case of <b>plants</b> and <b>plant products</b> , does not infest those <b>plants</b> or <b>plant products</b> [CEPM, 1996; revised CEPM, 1999]
<b>contamination</b>	Presence in a <b>commodity</b> , storage place, conveyance or container, of <b>pests</b> or other <b>regulated articles</b> , not constituting an <b>infestation</b> (see <b>infestation</b> ) [CEPM, 1997; revised CEPM, 1999]

#### *Proposed revisions*

<b>contaminating pest</b>	A <b>pest</b> that is carried by a <b>commodity</b> , <b>packaging</b> , conveyance or container, or present in a <b>storage place</b> and <b>that</b> , in the case of <b>plants</b> and <b>plant products</b> , does not <b>infest</b> <del>them</del> <del>these</del> <del>plants</del> or <del>plant products</del> [CEPM, 1996; revised CEPM, 1999]
<b>contamination</b>	Presence of <b>a contaminating pests</b> or <del>other</del> <b>unintended presence of a regulated articles</b> in <b>or on</b> a <b>commodity</b> , <b>packaging</b> , <del>storage place,</del> <del>conveyance,</del> <del>or container or storage place,</del> <del>not constituting an infestation</del> (see <del>infestation</del> ) [CEPM, 1997; revised CEPM, 1999]

### 2.3 “quarantine” (2015-002)

#### *Current definition*

<b>quarantine</b>	<b>Official</b> confinement of <b>regulated articles</b> for observation and research or for further <b>inspection, testing</b> or <b>treatment</b> [FAO, 1990; revised ISPM 3, 1995; CEPM, 1999]
-------------------	---

#### *Proposed revision*

<b>quarantine</b>	<b>Official</b> confinement of <b>regulated articles</b> , <b>pests</b> or beneficial organisms for <del>observation and research or for further inspection, testing, or treatment,</del> <b>observation or research</b> [FAO, 1990; revised ISPM 3, 1995; CEPM, 1999]
-------------------	--

### 2.4 “test” (2015-003), “visual examination” (2013-010)

#### *Current definitions*

<b>test</b>	<b>Official</b> examination, other than visual, to determine if <b>pests</b> are present or to identify <b>pests</b> [FAO, 1990]
<b>visual examination</b>	The physical examination of <b>plants, plant products</b> , or other <b>regulated articles</b> using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect <b>pests</b> or <b>contaminants</b> without <b>testing</b> or processing [ISPM 23, 2005]

#### *Proposed revisions*

<b>test</b>	<b>Official</b> examination of <b>plants, plant products</b> or other <b>regulated articles</b> , other than visual, to determine if <b>pests</b> are present, <del>or to identify pests</del> or <b>determine compliance with specific phytosanitary requirements</b> [FAO, 1990]
<b>visual examination</b>	The <del>physical</del> <del>examination</del> of <del>plants, plant products</del> , or other <b>regulated articles</b> using the unaided eye, lens, stereoscope or <del>other optical</del> <b>microscope</b>

	<del>to detect <b>pests</b> or <b>contaminants</b> without <b>testing</b> or processing [ISPM 23, 2005]</del>
--	---

### 3. DELETIONS

#### 3.1 “kiln-drying” (2013-006)

*Proposed deletion*

<b>kiln-drying</b>	A process in which <b>wood</b> is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15, 2002]
--------------------	---

#### 3.2. “pre-clearance” (2013-016)

*Proposed deletion*

<b>pre-clearance</b>	<b>Phytosanitary certification</b> and/or <b>clearance</b> in the <b>country of origin</b> , performed by or under the regular supervision of the <b>national plant protection organization</b> of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]
----------------------	--